

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 97 — 1451

[C - 97/2121]

**6 JUILLET 1997. — Arrêté royal fixant le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'avis motivé du 18 septembre 1996, du Comité de concertation de base 100 des Services du Premier Ministre;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 juillet 1996 et le 7 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 21 avril 1997;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1. Le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel est fixé comme suit :

## 1. Personnel administratif :

## Niveau 1

Directeur général .....	1
Inspecteur général du pacte culturel .....	2
Conseiller général.....	5
Conseiller .....	7
Ingénieur-directeur .....	1
Inspecteur du pacte culturel.....	6
Conseiller adjoint .....	8
Traducteur-réviseur .....	2

## Niveau 2+

Analyste de programmation	
Programmeur .....	1
Traducteur principal	
Traducteur .....	2
Secrétaire de direction principal .....	1
Secrétaire de direction .....	2

## Niveau 2

Chef administratif .....	6
Assistant administratif .....	15

## Niveau 3

Commis .....	13
--------------	----

## Niveau 4

Agent administratif .....	4
---------------------------	---

## 2. Personnel de maîtrise, de métier et de service :

## Niveau 4

Ouvrier qualifié .....	2
Ouvrier .....	2

§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur (CP) .....	2
Chef administratif .....	1
Ouvrier qualifié .....	1

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 97 — 1451

[C - 97/2121]

**6 JULI 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 18 september 1996, van het basisoverlegcomité 100 van de Diensten van de Eerste Minister;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 juli 1996 en op 7 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 april 1997;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. De personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie wordt vastgesteld als volgt :

## 1. Administratief personeel :

## Niveau 1

Directeur-generaal .....	1
Cultuurpactinspecteur-generaal .....	2
Adviseur-generaal .....	5
Adviseur .....	7
Ingenieur-directeur .....	1
Cultuurpactinspecteur .....	6
Adjunct-adviseur .....	8
Vertaler-revisor .....	2

## Niveau 2+

Programmeringsanalist	
Programmeur .....	1
Eerstaanwezend vertaler	
Vertaler .....	2
E.a. directiesecretaris .....	1
Directiesecretaris .....	2

## Niveau 2

Bestuurschef .....	6
Bestuursassistent .....	15

## Niveau 3

Klerk .....	13
-------------	----

## Niveau 4

Beambte .....	4
---------------	---

## 2. Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

## Niveau 4

Geschoold arbeider .....	2
Arbeider .....	2

§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL) .....	2
Bestuurschef .....	1
Geschoold arbeider .....	1

Les emplois du § 1<sup>er</sup> mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1<sup>er</sup> ont été supprimés :

Traducteur-réviseur .....	2
Assistant administratif .....	1
Ouvrier .....	1

**Art. 2.** Les titulaires des emplois mentionnés ci-après sont mis à la disposition du Service Mobilité du Ministère de la Fonction publique. Ces emplois sont supprimés au départ de leur titulaire.

Secrétaire de direction .....	1
Commis.....	2
Agent administratif .....	1

**Art. 3.** L'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE  
Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft :

Vertaler-revisor .....	2
Bestuursassistent.....	1
Arbeider .....	1

**Art. 2.** De titularissen van de hierna vermelde betrekkingen worden ter beschikking van de Dienst Mobiliteit van het Ministerie van Ambtenarenzaken gesteld. Deze betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan.

Directiesecretaris.....	1
Klerk.....	2
Beambte .....	1

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 3 april 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste nationale cultuurpactcommissie wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

F. 97 — 1452

[C - 97/21211]

**11 JUILLET 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel**

Le Premier Ministre,

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel;

Vu l'avis motivé du 18 septembre 1996, du Comité de concertation de base 100 des Services du Premier Ministre;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 juillet 1996 et le 7 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 21 avril 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois suivants repris à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel sont répartis comme suit :

Personnel administratif :

l'emploi d'ingénieur-directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13 E

2 des 7 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B

3 des 8 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C

N. 97 — 1452

[C - 97/21211]

**11 JULI 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie**

De Eerste Minister,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 18 september 1996, van het basisoverlegcomité 100 van de Diensten van de Eerste Minister;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 juli 1996 en op 7 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 april 1997,

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie worden onderverdeeld als volgt :

Administratief personeel :

de betrekking van ingenieur-directeur kan worden bezoldigd in de weddeschaal 13 E

2 van de 7 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13 B

3 van de 8 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C